

general notes

notes générales

1. BUILDING: DEMOLISH AND/OR DECONSTRUCT THE ENTIRE BUILDING INCLUDING HEATING PLANT EQUIPMENT, FINISHES, PARTITIONS, STAIRS, CATWALKS, MECHANICAL AND ELECTRICAL SYSTEMS, EXTERIOR WALL ASSEMBLY, ROOF AND STRUCTURE INCLUDING SLABS, COLUMNS AND SHEAR WALLS. UNDERGROUND CAISSONS, PILE CAPS AND GRADE BEAMS MAY REMAIN IN PLACE.

ÉDIFICE : DÉMOUR ET/OU DÉCONSTRUIRE L'ÉDIFICE AU COMPLET, Y COMPRIS LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE, LES REVÊTEMENTS DE FINITION, LES CLOISONS, LES ESCALIERS, LES PASSERELLES, LES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ, LES MURS EXTÉRIEURS, LA TOITURE ET LA CHARPENTE AINSI QUE LES DALLES, LES COLONNES ET LES MURS DE CONTREVENTEMENT, LES CAISSONS ENFOUIS, LES SEMELLES DE LIAISON ET LES POUTRES SOUS MUR PORTEUR PEUVENT RESTER EN PLACE.

2. EXISTING SOFT LANDSCAPING (REFER TO LANDSCAPE DRAWINGS FOR MORE DIRECTION) WITHIN EXTENT OF CONTRACT AREA:
2.A REMOVE ONLY DESIGNATED TREES, PLANT MATERIALS AND SOIL
2.B PROTECT ALL OTHER TREES, PLANT MATERIALS AND SOIL FROM DAMAGE.

AMÉNAGEMENT DE FINITION EXISTANT (CONSULTER LES DESSINS DE PAYSAGE POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT :
2.A ENLEVER SEULEMENT LES ARBRES, LES MATÉRIEAUX VÉGÉTAUX ET LE GAZON DÉSIGNÉS.
2.B PROTÉGER TOUS LES AUTRES ARBRES ET MATÉRIEAUX VÉGÉTAUX AINSI QUE LE GAZON QUI NE DOIVENT PAS ÊTRE ENLEVÉS AFIN DE NE PAS LES ENDOMMAGER

3. BURIED UTILITIES (REFER TO CIVIL AND LANDSCAPE DRAWINGS FOR MORE DIRECTION) WITHIN EXTENT OF CONTRACT AREA:
3.A UNLESS OTHERWISE NOTED, TERMINATE AND CAP BURIED WATER MAINS, STORM SEWERS, SANITARY SEWERS, GAS LINES, STEAM LINES, HIGH / LOW VOLTAGE ELECTRICAL CABLES AND CONDUIT, TELEPHONE CABLES AND CONDUIT, FIBRE OPTIC CABLES AND CABLE LINES AND CONDUIT.
3.B TERMINATE BURIED UTILITIES AT THE EXTENT OF CONTRACT AREA LINE OR WHERE OTHERWISE INDICATED ON THE DRAWINGS

SERVICES PUBLICS ENFOUIS (CONSULTER LES DESSINS DE GÉNIE CIVIL ET DE PAYSAGE POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT :
3.A À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TERMINER ET BOUCHER LES CONDUITES PRINCIPALES D'EAU ENFOUIES, LES ÉGOUTS PLUVIAUX, LES ÉGOUTS SANITAIRES, LES CANALISATIONS DE GAZ, LES CANALISATIONS DE VAPEUR, LES CONDUITS ET CÂBLES D'ÉLECTRICITÉ À HAUTE / BASSE TENSION, LES CONDUITS ET LES CÂBLES DE TÉLÉPHONE, LES CÂBLES À FIBRES OPTIQUES ET LES LIGNES ET CONDUITS DE CÂBLODIPFUSION.
3.B TERMINER LES SERVICES PUBLICS ENFOUIS À LA LIMITE DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT OU AUX AUTRES ENDROITS INDICQUÉS SUR LES DESSINS.

4. UNLESS OTHERWISE NOTED, REMOVE ALL DEMOLISHED MATERIALS FROM SITE.
À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, RETIRER TOUS LES MATÉRIEAUX PROVENANT DE LA DÉMOLITION DU CHANTIER.

5. REPAIR AND MAKE GOOD ALL DAMAGED SERVICES, ROADWAYS, HARD AND SOFT LANDSCAPE ELEMENTS AFFECTED BY WORK INSIDE AND OUTSIDE OF THE CONTRACT AREA LIMIT.

RÉPARER ET REMETTRE À NEUF TOUS LES SERVICES, LES CHAUSSEES, LES ÉLÉMENTS D'AMÉNAGEMENT DE FINITION ET D'AMÉNAGEMENT À L'AIDE DE MATÉRIEAUX INERTES QUI ONT ÉTÉ TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT.

6. NEW SOFT LANDSCAPING: REFER TO LANDSCAPE DRAWINGS FOR NEW LANDSCAPE REQUIREMENTS.

NOUVEL AMÉNAGEMENT DE FINITION : CONSULTER LES DESSINS DE PAYSAGE POUR LES NOUVELLES EXIGENCES EN MATIÈRE D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER.

keynotes

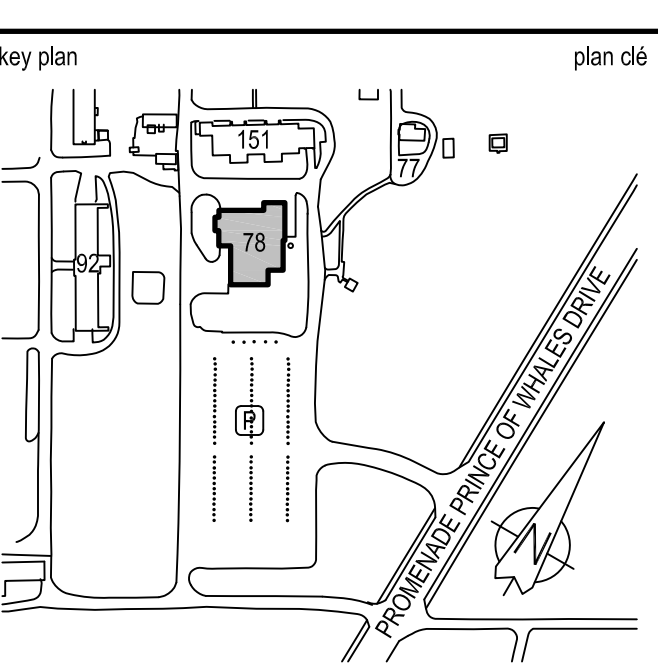
notes principales

01 START OF TUNNEL DISTRIBUTION SYSTEM SEE DRAWING D-102 FOR TDS NETWORK DÉBUT DU TUNNEL DE DISTRIBUTION CONSULTER LE DESSIN D-102 POUR L'ENSEMBLE DU RÉSEAU

09 ABANDON IN PLACE UNDERGROUND CAISSONS, PILE CAPS AND GRADE BEAMS LAISSER SUR PLACE LES CAISSONS ENFOUIS LES SEMELLES DE LIAISON ET LES POUTRES SOUS MUR PORTEUR

REMOVE ALL HEATING PLANT EQUIPMENT, MECHANICAL, ELECTRICAL, LIGHTING, ALARM, COMMUNICATIONS AND OTHER ELECTRICAL SYSTEMS. REMOVE BEAMS, COLUMNS AND OTHER STRUCTURAL COMPONENTS. REMOVE FOUNDATION WALLS. REMOVE SLAB ON GRADE.

17 ENLEVER TOUT LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE, LES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE, D'ÉLECTRICITÉ, D'ÉCLAIRAGE, D'ALARME, DE COMMUNICATION ET LES AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES. ENLEVER LES POUTRES, LES COLONNES ET LES AUTRES ÉLÉMENTS DE STRUCTURE. ENLEVER LES MURS DE FONDATIONS. ENLEVER LA DALLE SUR SOL.



01	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	14/06/20
----	---	----------

revisions	description	date
A	detail no. n° du détail	A
B	location drawing no. sur dessin n°	B
C	drawing no. dessin n°	C

project CENTRAL EXPERIMENTAL FARM, OTTAWA

HEATING PLANT
DECOMMISSIONING &
DEMOLITION

MISE HORS SERVICE ET
DÉMOLITION DE
L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE,
OTTAWA
OTTAWA, ONTARIO

drawing dessin

LONGITUDINAL
ELEVATIONS
ÉLÉVATIONS
LONGITUDINALES

designed	Watson MacEwen Teramura Architects	conçu
date	2013/01/30	(yyyy/mm/dd)
drawn	GF	dessiné
date	2013/03/26	(yyyy/mm/dd)
reviewed	RM	examiné
date	YYYY/MM/DD	(yyyy/mm/dd)
approved	NAME	approuvé
date	YYYY/MM/DD	(yyyy/mm/dd)
Tender	Jake Rodriguez	Soumission
Project Manager	Administrateur de projets	
project no.		n° du projet

R.010550.014

drawing no. D-301